

Protokół / Minutes

z posiedzenia komisji ds. wdrożenia w Instytucie Nenckiego zasad określonych w Europejskiej Karcie Naukowca oraz Kodeksie Postępowania przy rekrutacji pracowników naukowych z dnia 3 września 2020 roku

from the meeting of the Committee on the Implementation of the principles set out in the European Charter for Researchers and the Code of Conduct for the Recruitment of Researchers on the 3rd of September 2020 at the Nencki Institute

W dniu 3 września 2020 roku Komisja w składzie: prof. dr hab. Urszula Sławińska, prof. dr hab. Daniel Wójcik, prof. dr hab. Katarzyna Kwiatkowska, prof. dr hab. Jakub Włodarczyk, prof. dr hab. Urszula Wojda, dr hab. Grażyna Mosieniak, dr hab. Ewa Kublik, dr Anna Osinka, dr Piotr Majka, dr Anna Mietelska-Piotrowska, mgr Maria Kulesza, mgr Julian Swatler, mgr Urszula Dziewulska dokonała analizy stanu realizacji projektu od poprzedniego spotkania, które miało miejsce w maju 2020 r.

On the 3rd of September 2020, the Commission composed of Prof. Dr. Hab. Urszula Sławińska, Prof. Dr. Hab. Daniel Wójcik, Prof. Dr. Hab. Katarzyna Kwiatkowska, Prof. Dr. Hab. Jakub Włodarczyk, Prof. Dr. Hab. Urszula Wojda, Dr. Hab. Grażyna Mosieniak, Dr. Hab. Ewa Kublik, Dr. Anna Osinka, Dr. Piotr Majka, Dr. Anna Mietelska-Piotrowska, Ms. Maria Kulesza, Ms. Julian Swatler, Ms. Urszula Dziewulska, analyzed the state of implementation of the project from the previous meeting, which took place in May, 2020.

Podczas spotkania prof. Sławińska przytoczyła zapisy z poprzedniego protokołu oraz poinformowała członków Komisji o wynikach rozmowy z Dyrektorem Instytutu, prof. dr hab. Agnieszką Dobrzyń.

During the meeting, Prof. Sławińska cited the provisions of the previous protocol and informed the members of the Commission about the results of the discussion with the Director of the Institute, Prof. Agnieszka Dobrzyń.

Ponadto prof. U. Sławińska poinformowała, że Instytut otrzymał informację z Komisji Europejskiej o konieczności uzupełnienia wniosku, który należy złożyć w terminie do 2 listopada br. Wniosek powinien uwzględniać uwagi audytorów z kwietnia 2019 r.

In addition, Prof. U. Sławińska informed that the Institute had received information from the European Commission about the need to complete the application, which must be submitted by the 2nd of November this year. The proposal should take into account the comments of the auditors from April 2019.

Następnie komisja zaproponowała zawnioskować do Dyrektora Instytutu o powołanie, zgodnie z zaleceniem audytorów z Komisji Europejskiej, zewnętrznego Ombudsmana, niezależnie od powołanego już Męża Zaufania (Zarządzenie No. 24/2019), który rozstrzygałby sprawy sporne wymagające wiedzy i doświadczenia kwalifikowanego mediatora.

The committee proposed also to request the Director of the Institute to appoint an external Ombudsman, independent of the Trustee (Regulation No. 24/2019), to settle disputes

requiring the knowledge and experience of a qualified mediator, as recommended by the auditors of the European Institute Commission.

Ze względu na plany dotyczące nowej strony WWW. Komisja wnioskuje o dostosowanie strony HR Excellence do szaty graficznej strony Instytutu.

As regards the plans for creating a new web page, the Commission proposes to adapt the HR Excellence website to the graphic design of the Institute's website.

Ponadto Pracownia Badań Przedklinicznych o podwyższonym standardzie przygotowuje prezentację o dokumentowaniu badań naukowych w Pracowniach. Dokument ten zostanie udostępniony na stronie HR Excellence.

In addition, the Laboratory of Preclinical Testing of Higher Standard prepares a presentation about documenting scientific research in the Labs. This document will be made available on the HR Excellence website.

Komisja podjęła decyzję o wysłaniu e-mailowej informacji skierowanej do wszystkich pracowników i doktoratów na temat przyznanego przez Komisję Europejską wyróżnienia HR Excellence oraz o związanej z tym wyróżnieniem stronie internetowej HR Excellence oraz o pracach Komisji ds. wdrożenia w Instytucie Nenckiego zasad określonych w Europejskiej Karcie Naukowca oraz Kodeksie Postępowania przy rekrutacji pracowników naukowych.

The Commission has decided to send e-mail information to all staff and doctoral candidates, on the HR Excellence award granted by the European Commission and the related HR Excellence website, as well as on the work of the Commission for the implementation of the principles set out in the European Charter for Researchers and the Code of Conduct for the Recruitment of Researchers at the Nencki Institute.



Urszula Dziewulska
Kierownik Działu Spraw Pracowniczych
I Rekrutacji



Prof. Urszula Sławińska
Przewodnicząca Komisji